

(N. 588)

# SENATO DELLA REPUBBLICA

## DISEGNO DI LEGGE

*approvato dalla Camera dei deputati nella seduta del 22 luglio 1949 (V. Stampato N. 450)*

presentato dal Ministro del Tesoro

(PELLA)

TRASMESO DAL PRESIDENTE DELLA CAMERA DEI DEPUTATI ALLA PRESIDENZA  
IL 29 LUGLIO 1949

Bilancio preventivo dell'Azienda monopolio banane  
per l'esercizio finanziario 1947-48

## DISEGNO DI LEGGE

*Articolo unico.*

È approvato il bilancio dell'Azienda monopolio banane per l'esercizio finanziario dal 1° luglio 1947 al 30 giugno 1948, in conformità della tabella annessa, firmata dal Ministro per il tesoro.

*Il Presidente della Camera dei deputati*  
GRONCHI.



**STATO DI PREVISIONE**  
**DELL'ENTRATA DELL'AZIENDA MONOPOLIO BANANE**

per l'esercizio finanziario dal 1° luglio 1947 al 30 giugno 1948.

Numero dell'esercizio		ARTICOLI DENOMINAZIONE	Competenza secondo lo stato di previsione per l'esercizio finanziario 1946-47	Variazioni che si propongono	Competenza risultante per l'esercizio finanziario 1947-48 (col. 4 ± 5)
1946-47	1947-48				
1	2	3	4	5	6
<b>ENTRATA</b>					
TITOLO I. — PARTE ORDINARIA.					
SERVIZIO TRASPORTI.					
1	1	Provento trasporti merci . . . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
2	2	Provento trasporti persone . . . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
3	3	Proventi diversi e ricupero fondi . . . . .	19.903.651,80	(a) 18.050.000 »	1.853.651,80
			19.903.651,80	18.050.000 »	1.853.651,80
ENTRATE DIVERSE.					
4	4	Ricupero di somme iscritte in articoli di spesa compresi nella rubrica « Spese generali » . . . . .	100.000 »	»	100.000 »
TITOLO II. — PARTE STRAORDINARIA.					
SERVIZIO TRASPORTI.					
5	5	Indennizzi per perdita naviglio . . . . .	<i>per memoria</i>	+ 33.680.000 »	33.680.000 »

(a) Diminuzione che si propone in relazione ai prevedibili recuperi dell'esercizio.

Numero dell'esercizio		ARTICOLI  DENOMINAZIONE	Competenza secondo lo stato di previsione per l'esercizio finanziario 1946-47	Variazioni che si propongono	Competenza risultante per l'esercizio finanziario 1947-48 (Col. 4 ± 5)
1946-47	1947-48				
1	2	3	4	5	6
VENDITA DI BENI.					
6	6	Proventi della alienazione degli immobili già adibiti ai vari servizi dell'Azienda e resi disponibili in seguito all'acquisto ed alla costruzione di nuovi edifici o per altre ragioni . . . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
7	7	Provento della alienazioni di navi . . . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
8	8	Provento della alienazione di materiali vari . . . . .	200.000 »	»	200.000 »
			200.000 »	»	200.000 »
ENTRATE DIVERSE.					
9	9	Prelevamenti dal fondo di riserva per le spese impreviste	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
10	10	Entrate derivanti dal miglioramento dei residui dei precedenti esercizi finanziari, da versare allo Stato ad integrazione dell'avanzo di gestione . . . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
11	11	Ricupero di somme iscritte in articoli di spesa della parte straordinaria . . . . .	<i>per memoria</i>		<i>per memoria</i>
»	12	Proventi vari dell'azienda (a) . . . . .	»	+ (a) 3.000.000 »	3.000.000 »
			»	+ 3.000.000 «	3.000.000 »

(a) Articolo che si istituisce e somma che si iscrive in relazione ai presunti introiti eventuali dell'Azienda.

Stato di previsione  
per l'esercizio finanziario  
1947-48

Azienda monopolio banane.

ENTRATA

Numero dell'esercizio		ARTICOLI DENOMINAZIONE	Competenza secondo lo stato di previsione per l'esercizio finanziario 1946-47	Variazioni che si propongono	Competenza risultante per l'esercizio finanziario 1947-48 (Col. 4 ± 5)
1946-47	1947-48				
1	2	3	4	5	6
<b>RIASSUNTO PER TITOLI</b>					
—					
TITOLO I. — PARTE ORDINARIA.					
		Servizio trasporti . . . . .	19.903.651,80	— 18.050.000 »	1.853.651,80
		Entrate diverse . . . . .	100.000 »	»	100.000 »
		Totale delle entrate ordinarie . . . .	20.003.651,80	— 18.050.000 »	1.953.651,80
TITOLO II. — PARTE STRAORDINARIA.					
		Servizio trasporti . . . . .	»	+ 33.680.000 »	33.680.000 »
		Vendita di beni . . . . .	200.000 »	»	200.000 »
		Entrate diverse . . . . .	»	+ 3.000.000 »	3.000.000 »
		Totale delle entrate straordinarie . . . .	200.000 »	+ 36.680.000 »	36.880.000 »
		Totale generale dell'entrata . . . .	20.203.651,80	+ 18.630.000 »	38.833.651,80

Visto: Il Presidente della Camera dei deputati  
GRONCHI.

**STATO DI PREVISIONE**  
**DELLA SPESA DELL'AZIENDA MONOPOLIO BANANE**  
per l'esercizio finanziario dal 1° luglio 1947 al 30 giugno 1948.

ARTICOLI		DENOMINAZIONE	Competenza secondo lo stato di previsione per l'esercizio finanziario 1949-50	Variazioni che si propongono	Competenza risultante per l'esercizio finanziario 1950-51 (Col. 4 ± 5)
Numero dell'esercizio	1946-47 1947-48				
1	2	3	4	5	6
<b>SPESA</b>					
TITOLO I. — PARTE ORDINARIA.					
CATEGORIA I. — <i>Spese effettive.</i>					
SPESE GENERALI.					
1	1	Retribuzioni al personale addetto ai servizi dell'Azienda	4.800.000 »	+ (a) 12.200.000 »	17.000.000 »
2	»	Premi di operosità e di rendimento al personale in servizio dell'Azienda (b) . . . . .	650.000 »	- (b) 650.000 »	<i>soppresso</i>
»	2	Premio giornaliero di presenza al personale in servizio dell'Azienda (c) . . . . .	»	+ (c) 400.000 »	460.000 »
»	3	Compensi per lavoro straordinario al personale addetto ai servizi dell'Azienda (c) . . . . .	»	+ (c) 1.030.000 »	1.030.000 »
3	4	Compensi ad estranei per incarichi studi e servizi nell'interesse dell'Azienda . . . . .	120.000 »	»	120.000 »
4	5	Indennità di missione, di tramutamento, di giro e varie, comprese quelle fisse dovute ai componenti gli organi di amministrazione . . . . .	800.000 »	»	800.000 »
5	6	Sussidi al personale, impiegati e salariati in servizio o già appartenenti all'Azienda ed alle relative famiglie	60.000 »	+ (d) 10.000 »	70.000 »
6	7	Oneri per le assicurazioni sociali . . . . .	225.000 »	+ (d) 100.000 »	325.000 »
7	8	Spese diverse e casuali . . . . .	30.000 »	+ (d) 10.000 »	40.000 »
<i>Da riportarsi . . .</i>			6.685.000 »	+ 13.160.000 »	19.845.000 »

(a) Aumento proposto in relazione al presunto maggior fabbisogno derivante dai miglioramenti economici disposti con decreti legislativi del Capo provvisorio dello Stato 23 ottobre 1946, n. 263 (lire 2.000.000), 4 aprile 1947, n. 207 (lire 400.000) e 5 agosto 1947, n. 778 (lire 1.500.000), nonché dalla corresponsione di retribuzioni arretrate al personale proveniente dall'A. O. I.

(b) Articolo che si sopprime essendo venuto meno l'onere relativo.

(c) Articolo che si istituisce e somma iscritta per provvedere alle spese indicate nella denominazione dell'articolo stesso.

(d) Aumento proposto in relazione al presunto maggiore fabbisogno.

Numero dell'esercizio		ARTICOLI  DENOMINAZIONE	Competenza secondo lo stato di previsione per l'esercizio finanziario 1946-47	Variazioni che si propongono	Competenza risultante per l'esercizio finanziario 1947-48 (Col. 4 ± 5)
1946-47	1947-48				
1	2	3	4	5	6
		<i>Riporto . . .</i>	6.685.000 »	+ 13.160.000 «	19.845.000 »
8	9	Spese per acquisto e abbonamento a pubblicazioni e giornali e spese varie per la conservazione relativa . . .	20.000 »	»	20.000 »
9	10	Spese di ufficio — Materiali e mobili di ufficio — Illuminazione e riscaldamento — Spese postali e telegrafiche — Cancelleria, stampati ed affini — Manutenzione dei mobili, pulizia dei locali e biancheria — Spese di esercizio automobili . . . . .	300.000 »	+ (a) 230.000 »	530.000 »
10	11	Fitto di locali di proprietà privata . . . . .	240.000 »	+ (a) 240.000 »	480.000 »
11	12	Assicurazione furti, incendi, automezzi e varie riguardanti il materiale dell'Azienda . . . . .	50.000 »	»	50.000 »
12	13	Spese per liti civili e di giustizia penale ed accessorie . . . . .	20.000 »	»	20.000 »
13	14	Manutenzione, adattamento e miglioramento dei locali . . . . .	50.000 »	»	50.000 »
14	15	Imposte, sovrimposte, canoni, livelli ed altri oneri tributari a carico dell'Azienda . . . . .	150.000 »	»	150.000 »
15	16	Residui passivi eliminati a sensi dell'articolo 36 del regio decreto 18 novembre 1923, n. 2440, sulla contabilità generale dello Stato e reclamati dai creditori . . . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
			7.515.000 »	+ 13.630.000	21.145.000 »
		SPESE DI ESERCIZIO			
		SERVIZIO TRASPORTI.			
16	17	Stipendi e paghe, compensi straordinari e premi al personale di bordo . . . . .	5.400.000 »	»	5.400.000 »
17	18	Contributi di previdenza ed assicurazione al personale di bordo . . . . .	100.000 »	»	100.000 »
		<i>Da riportarsi . . .</i>	5.500.000 »	»	5.500.000 »

(a) Aumento proposto in relazione al maggior costo dei prodotti, dei canoni e dei servizi.

Numero dell'esercizio		ARTICOLI  DENOMINAZIONE	Competenza secondo lo stato di previsione per l'esercizio finanziario 1946-47	Variazioni che si propongono	Competenza risultante per l'esercizio finanziario 1947-48 (Col: 4 ± 5)
1946-47	1947-48				
1	2	3	4	5	6
		<i>Riporto</i> . . . . .	5.500.000 »	»	5.500.000 »
18	19	Panatiche . . . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
19	20	Spese portuali . . . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
20	21	Spese relative allo stivaggio ed al distivaggio delle merci non monopolizzate e trasbordi . . . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
21	22	Acquisto combustibili e lubrificanti . . . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
22	23	Spese di manutenzione ordinaria delle navi . . . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
23	24	Provvigione agli spedizionieri e premi ai caricatori . . . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
24	25	Provvigioni e compensi agli assuntori delle agenzie marittime . . . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
25	26	Assicurazioni varie delle navi e delle responsabilità civili degli armatori . . . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
26	27	Canone e rimborso alla radio marittima . . . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
27	28	Quota interessi per l'ammortamento del mutuo di lire 30 milioni, contratto col Consorzio di credito per le opere pubbliche per acquisto di navi, decorrente dal 1° gennaio 1937 . . . . .	1.176.965,60	(a) 83.768,96	1.093.196,64
28	29	Quota interessi per l'ammortamento del mutuo di lire 30 milioni, contratto col Consorzio di credito per le opere pubbliche per acquisto di navi, decorrente dal 1° gennaio 1938 . . . . .	1.276.699,79	(b) 80.330,22	1.196.369,57
29	30	Restituzioni e rimborsi . . . . .	<i>per memoria</i>	«	<i>per memoria</i>
			7.953.665,39	+ 164.099,18	7.789.566,21

(a) Variazioni proposte in relazione al piano di ammortamento del mutuo. (Per la quota capitale veggasi il successivo articolo 36).

(b) Variazione proposta in relazione al piano di ammortamento del mutuo. (Per la quota capitale veggasi il successivo articolo 37).



Stato di previsione  
per l'esercizio finanziario  
1947-48

**Azienda monopolio banane.**

SPESA

Numero dell'esercizio		ARTICOLI  DENOMINAZIONE	Competenza secondo lo stato di previsione per l'esercizio finanziario 1946-47	Variazioni che si propongono	Competenza risultante per l'esercizio finanziario 1947-48 (Col. 4 ± 5)
1946-47	1947-48				
1	2	3	4	5	6
<b>TITOLO II. - PARTE STRAORDINARIA.</b>					
<b>CATEGORIA I. - Spese effettive.</b>					
<b>SERVIZIO TRASPORTI.</b>					
30	31	Spese per avarie e salvataggi in mare . . . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
31	32	Spese per riclassifica quadriennale e per grandi riparazioni delle navi e acquisto pezzi di rispetto . . . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
			»	»	»
<b>SERVIZI DIVERSI.</b>					
32	33	Assegni e sussidi di licenziamento agli impiegati ed agli operai dell'Azienda . . . . .	500.000 »	+ (a) 4.500.000 »	5.000.000 »
»	34	Oneri derivanti dalla regolarizzazione delle passate gestioni connesse con le attività aziendali in Africa orientale (b) . . . . .	»	+ 2.000.000 »	2.000.000 »
			500.000 »	+ 6.500.000 »	7.000.000 »
<b>ESTINZIONE DI DEBITI.</b>					
33	35	Rimborso allo Stato a decorrere dal 1° gennaio 1937, in dieci annualità, senza interessi, dell'anticipazione (articolo 9 del regio decreto-legge 7 gennaio 1938, n. 227, convertito nella legge 30 dicembre 1938, n. 2086) (c)	1.500.000 »	- (c) 1.500.000 »	<i>soppresso</i>
34	36	Quota capitale per l'ammortamento del mutuo di lire 30 milioni, contratto col Consorzio di credito per le opere pubbliche per acquisto di navi, decorrente dal 1° gennaio 1937 . . . . .	1.396.149,40	+ (d) 83.768,96	1.479.918,36
35	37	Quota capitale per l'ammortamento del mutuo di lire 30 milioni, contratto col Consorzio di credito per le opere pubbliche per acquisto di navi, decorrente dal 1° gennaio 1938 . . . . .	1.338.837,01	+ (e) 80.330,22	1.419.167,23
			4.234.986,41	+ 1.335.900,82	2.899.085,59

(a) Aumento proposto in relazione al presunto maggior fabbisogno.

(b) Articolo che si istituisce e somma che si iscrive per provvedere ai presunti oneri dipendenti da gestioni aziendali coloniali non potute definire per lo stato di guerra.

(c) Articolo che si sopprime essendo venuto a mancare l'onere relativo.

(d) Variazione proposta in relazione al piano di ammortamento del mutuo. (Per la quota interessi veggasi il precedente articolo 28).

(e) Variazione proposta in relazione al piano di ammortamento del mutuo. (Per la quota interessi veggasi il precedente articolo 29).

ARTICOLI		DENOMINAZIONE	Competenza secondo lo stato di previsione per l'esercizio finanziario 1946-47	Variazioni che si propongono	Competenza risultante per l'esercizio finanziario 1947-48 (Col. 4 ± 5)
Numero dell'esercizio					
1946-47	1947-48				
1	2	3	4	5	6
FONDI DI RISERVA.					
36	38	Quota da versare nel conto corrente col Tesoro dello Stato per la costituzione dei fondi di riserva per le spese impreviste delle varie gestioni dell'Azienda . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
37	39	Quota da versare nel conto corrente col Tesoro dello Stato per la costituzione del fondo di riserva per il rinnovamento del naviglio . . . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
			»	»	»
AVANZO FINANZIARIO DI GESTIONE.					
38	40	Versamento al Tesoro dello Stato dell'avanzo finanziario della gestione . . . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
CATEGORIA III. — <i>Movimento di capitali.</i>					
PARTITE CHE SI COMPENSANO CON L'ENTRATA.					
39	41	Spese per ricupero di navi, armamento e spese accessorie	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>

Stato di previsione  
per l'esercizio finanziario  
1947-48

Azienda monopolio banane.

SPESA

ARTICOLI		Competenza secondo lo stato di previsione per l'esercizio finanziario 1946-47	Variazioni che si propongono	Competenza risultante per l'esercizio finanziario 1947-48 (Col. 4 ± 5)
Numero dell'esercizio	DENOMINAZIONE			
1946-47	1947-48	4	5	6
1	2	3		
<b>RIASSUNTO PER TITOLI</b>				
—				
<b>TITOLO I. — PARTE ORDINARIA.</b>				
	Spese generali . . . . .	7.515.900 »	+ 13.630.000 »	21.145.000 »
	Servizio trasporti . . . . .	7.953.665,39	— 164.099,18	7.789.566,21
	Totale delle spese ordinarie . . .	15.468.665,39	+ 13.465.900,82	28.934.566,21
<b>TITOLO II. — PARTE STRAORDINARIA.</b>				
<b>CATEGORIA I. — Spese effettive.</b>				
	Servizio trasporti . . . . .	»	»	»
	Servizi diversi . . . . .	500.000 »	+ 6.500.000 »	7.000.000 »
	Estinzione di debiti . . . . .	4.234.986,41	— 1.335.900,82	2.899.085,59
		4.734.986,41	+ 5.164.099,18	9.899.085,59
	Fondi di riserva . . . . .	»	»	»
		4.734.986,41	+ 5.164.099,18	9.899.085,59
	Avanzo finanziario di gestione . . . . .	»	»	»
	Totale della categoria I — Parte straordinaria . . .	4.734.986,41	+ 5.164.099,18	9.899.085,59
<b>CATEGORIA II. — Movimento di capitali.</b>				
	Partite che si compensano con l'entrata . . . . .	»	»	»
	Totale delle spese straordinarie . . .	4.734.986,41	+ 5.164.099,18	9.899.085,59
	Totale generale della spesa . . .	20.203.651,80	+ 18.630.000 »	38.833.651,80

Visto: Il Presidente della Camera dei deputati  
GRONCHI.